**Notion: N0094**

**Notion originale: родной язык иммигрантов**

**Notion translittere: rodnoj âzyk immigrantov**

**Notion traduite: langue native des immigrants**

**Document: D019**

Titre: Современная социолингвистика. Теория, проблемы, методы

Titre translittéré: Sovremennaâ sociolingvistika: teoriâ, problemy, metody

Titre traduit: Sociolinguistique contemporaine : théorie, problèmes, méthodes

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: russe

Auteur: ШВЕЙЦЕР, А.Д. [ŠVEJCER, A.D.]

Ed. :Nauka, Moskva, 1976, 176p.

Extrait E0434, p. 29

Такова, в частности, судьба многих родных языков иммигрантов в Соединенных Штатах, где в результате проведения политики американизации национальных меньшинств и связанного с ней сужения сферы использования их языков, языки эти не только подвергаются значительной деформации под влиянием доминирующего английского языка, но и нередко вовсе вытесняются из употребления у третьего, а порой и у второго поколения иммигрантов.

Tel est notamment, le destin de nombreuses langues natives des immigrants aux Etats-Unis où, suite à la politique de l'américanisation des minorités nationales et à la restriction du domaine d'utilisation de leurs langues liée à cette politique, ces langues non seulement subissent une forte déformation sous l'influence de la langue anglaise dominante, mais souvent disparaissent de l'usage dès la troisième et parfois dès la deuxième génération d'immigrants.